



## 安全理事会

Distr.  
GENERALS/1995/655  
7 August 1995  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

1995年8月5日

南斯拉夫常驻联合国代表团临时代办  
给安全理事会主席的信

奉我国政府的指示,我要请你注意由于克罗地亚武装部队对塞族克拉伊纳的领土和人民发动侵略所造成的极端严重局势。

1995年8月4日清晨,克罗地亚对联合国保护区无端发动的残暴无耻的侵略到现在还没有停止。这是克罗地亚在没有受到制裁的情况下对联合国保护区进行的第7次侵略。

目前正在进行着一场恐怖的破坏,无辜平民——妇女、儿童和老年人——遭到杀害,人道主义法的基本原则遭到侵犯,平民的外逃和空前的“种族清洗”使10万多克拉伊纳塞族人流离失所,这是对塞族人采取的种族灭绝政策的确凿证据。克拉伊纳塞族人对图季曼政权的恐惧是完全有理由的,并得到有力的证实。

就象1941-1945年臭名昭著的乌兹塔希领导人帕维里茨一样,图季曼政权有同样的最终目标——将塞族人消灭并将他们逐出他们在克拉伊纳领土世代代居住的家园。

早在目前对克拉伊纳塞族人进行的侵略到达高峰阶段之前,图季曼及其政权就开始施加压力和积极筹备对付塞族人。已有35万以上的塞族人逃出图季曼控制的领土。另一方面,试图留在其家园的人遭到了各种形式的虐待,并被逼信奉天主教。他们在日常生活的各个方面受到歧视(基于种族原因而被逐出和解雇,财产被非法没收)基本人权和民权经常受到严重侵犯。今年5月,在克罗地亚对联合国保护区西区进行侵略期间,几乎所有的塞族人不是遭到杀害、伤害、监禁就是被逐出该地区。

95-23345 (c) 070895 070895 080895

所有这些明显地显示,目前发生的是经过周密筹划的侵略,其目的是“清洗”克拉伊纳领土的塞族人口。

南斯拉夫联邦共和国政府极其悲愤地注意到,国际社会没有采取坚决措施,以停止和化解克罗地亚对克拉伊纳塞族人的恐怖政策。安全理事会特别要对此负起责任,因为根据《联合国宪章》第七章,安理会的主要任务是维持和平与安全及保护侵略的受害者。安全理事会已证实克罗地亚的这种行动造成使冲突升级的严重威胁,它必须对克罗地亚的这种罪恶和种族灭绝行为采取具体和坚决的措施。

自前南斯拉夫领土的危机最初爆发时以来,安全理事会就对南斯拉夫联邦共和国作出各项决定和采取各种行动,毫无道理地对其实施最全面的、苛刻的和联合国历史上空前的制裁。鉴于克罗地亚对克拉伊纳发动公开侵略和公然违反人道主义法,现在必须要问,安全理事会执行制裁的准则何在。同时,安理会无视北约组织的飞机参与侵略者一方的行动。遗憾的是,安全理事会并没有致力执行其有关对克罗地亚和波斯尼亚-黑塞哥维那实施武器禁运、制止“种族清洗”以及起诉克罗地亚人和波斯尼亚穆斯林及波斯尼亚克族战争罪犯的决定和决议。

鉴于上述情况,南斯拉夫联邦共和国政府请求紧急召开安全理事会会议,审议由于克罗地亚对克拉伊纳发动的侵略而造成的局势,以期根据《联合国宪章》第七章通过一项决议。这项决议必须以最明确的方式谴责克罗地亚发动的侵略、所犯的罪行,特别是“种族清洗”和摧毁行动。并且必须要求克罗地亚立刻停止侵略,并且将其部队撤至发动攻击以前的据点。由于克罗地亚侵略塞族克拉伊纳,因此,必须对克罗地亚采取《宪章》第七章规定的制裁的明确惩罚措施。

请将本函的内容立刻通知安全理事会成员。

临时代办

大使

德拉戈米尔·乔基奇(签名)